



 **STURMAN<sup>®</sup>**

ЦИФРОВАЯ КАМЕРА МОНОКУЛЯР  
**STURMAN 6-36X50 M**

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Цифровая камера Sturman 6-36x50 М позволяет видеть с увеличением от 6 до 36 крат как днём, так и ночью, и даже в полной темноте, благодаря встроенному инфракрасному (ИК) лазерному осветителю. Прямо во время наблюдений можно проводить фото и видеосъёмку. Может использоваться как выносная камера наблюдения с установкой на штатив и выводом изображения по WiFi на смартфон или планшет и по кабелю HDMI на телевизор.

Камера находит применение у охотников, путешественников, охранных, патрульных и инженерных служб.



1.	Фокусировка окуляра (диоптрийная коррекция)
2.	Фокусировка объектива (на дальность)
3.	Объектив
4.	ИК лазерный осветитель
5.	Крышка батарей
6.	Кнопка/диск МЕНЮ
7.	Индикатор красный/зелёный
8.	ВКЛ / ВЫКЛ / яркость ИК

9.	Запись фото/видео, воспроизведение
10.	Яркость дисплея
11.	Окуляр
12.	Видео выход HDMI
13.	Слот для microSD
14.	Гнездо Micro USB
15.	Защитная крышка
16.	Крышка объектива/ИК фильтр (для использования прибора днём)

**КОМПЛЕКТ  
ПОСТАВКИ****ПРИ ПОКУПКЕ, ПОЖАЛУЙСТА,  
ПОВЕРЬТЕ КОМПЛЕКТАЦИЮ:**

- Цифровая камера -1шт
- Футляр-1шт
- Кабель Micro USB – 1шт
- Кабель HDMI – 1шт,
- MicroSD карта – 1шт
- Адаптер microSD-USB – 1шт.

**• ТОЛЬКО ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ  
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЕТЬМИ!**

- ХРАНИТЬ В ПРОХЛАДНОМ СУХОМ МЕСТЕ
- ЗАГРЯЗНЕНИЯ С ОПТИКИ СДУВАТЬ,  
ПРОТИРАТЬ СПЕЦИАЛЬНОЙ САЛФЕТКОЙ  
ИЗ МИКРОФИБРЫ
- НЕ ПЫТАТЬСЯ РАЗБИРАТЬ ПРИБОР  
САМОСТОЯТЕЛЬНО

**• НЕ НАПРАВЛЯТЬ ЛАЗЕРНЫЕ  
ИЗЛУЧАТЕЛИ В ГЛАЗА – ЭТО ОПАСНО  
ДЛЯ ЗРЕНИЯ!****УСТАНОВКА БАТАРЕЙ / ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНЕГО ПИТАНИЯ:**

Запитать устройство можно 2мя способами:

1. От батарей: отверните крышку “5” против часовой стрелки. Установите 2 элемента CR123A соблюдая полярность, указанную на корпусе. Заверните крышку по часовой стрелке.
2. От внешнего источника: подсоедините внешний блок питания 5 Вольт 2 Ампера через кабель типа Micro USB к гнезду “14”.



Не используйте блок питания с напряжением более 5В, это может вывести прибор из строя.  
Несоблюдение полярности может вывести прибор из строя.



Батареи – приоритетный способ питания, для использования внешнего источника надо извлечь батареи. Гнездо USB не может быть использовано для зарядки аккумуляторов в приборе.  
Для зарядки аккумуляторов надо использовать специальное зарядное устройство. У прибора нет этой функции.

**ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ:**

Чтобы запустить устройство, нажмите кнопку «8». Индикатор питания «7» станет зеленым.  
В окуляре «11» появится изображение. На экране появится «Добро пожаловать» / “Welcome”.

Чтобы выключить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания «8» в течение 2 секунд.

Индикатор питания «7» погаснет. На экране появятся слова «До свидания» / “Good bye”.

Примечание. Этот продукт можно использовать днем и ночью, но он предназначен в первую очередь для ночного использования и может не сразу отображать изображения при включении днём.


**ФОКУСИРОВКА:**

1. Глядя в окуляр и вращая барабан фокусировки «1», добейтесь резкого изображения надписей на дисплее.
2. Вращая фокусировку объектива «2» добейтесь резкого изображения интересующих Вас объектов. Для объектов на разном удалении требуется перенастройка.

## РЕГУЛИРОВКА ЯРКОСТИ ИЗОБРАЖЕНИЯ:

Доступны 7 уровней яркости, для выбора нажимайте кнопку «10».

## НОЧНОЙ РЕЖИМ:

После включения нажмите кнопку «8» ещё раз, индикатор «7» станет красным, на экране в левом нижнем углу появится индикатор включения подсветки:  на слабом уровне - 1.

Нажмите кнопку «8» ещё раз, индикатор  сообщит о среднем уровне ИК подсветки - 2.

Нажмите кнопку «8» ещё раз, индикатор  сообщит о сильном уровне ИК подсветки - 3.

Нажмите кнопку «8» ещё раз – ИК подсветка выключится, доступны 3 уровня мощности. Ширину луча подсветки можно регулировать, вращая объектив ИК излучателя – «4».

Чтобы видеть ночью, необходимо снять крышку объектива/инфракрасный фильтр «16», иначе он полностью отфильтрует ИК-свет, и вы не увидите изображение. В дневное время установите крышку объектива/инфракрасный фильтр «16» обратно, чтобы видеть более четкое и яркое изображение.



НЕ НАПРАВЛЯЙТЕ ЛАЗЕРНЫЙ ИК ИЗЛУЧАТЕЛИ В ГЛАЗА – ЭТО ОПАСНО ДЛЯ ЗРЕНИЯ!

## ЗАПИСЬ ВИДЕО:

При каждом включении устройства режим записи по умолчанию — видео (не фото). Индикатор «видеокамера» в левом нижнем углу.

Нажмите кнопку фото/видеозаписи «9», чтобы начать запись, в левом верхнем углу появится отсчёт времени записи, нажмите еще раз, чтобы остановить и сохранить.



При повороте кнопки/диска меню «6» цифровое увеличение изображения меняется от 6 до 36 крат, с шагом 3 крата.

## ЗАПИСЬ ФОТО:

Нажмите и удерживайте кнопку «9» в течении 2 секунд, чтобы переключиться в Фото режим, индикатор «фотоаппарат» появится в левом нижнем углу. Нажмите «9», прибор сделает фото в течении 3 секунд. Отсчёт этих 3 секунд появится в левом верхнем углу. В Фото режиме цифровое увеличение работает как обычно, с помощью кнопки/диска меню «6».



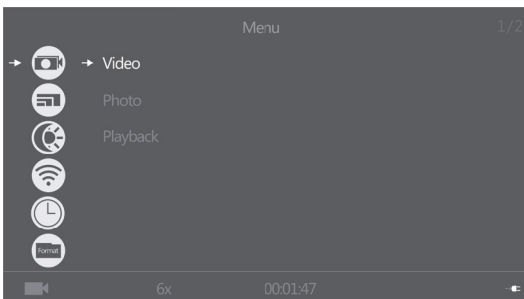
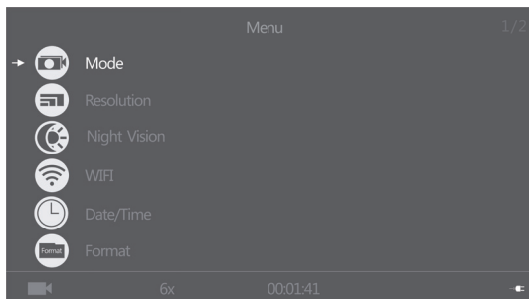
## ПРОСМОТР ФОТО И ВИДЕО НА MICROSD КАРТЕ:

Нажмите и удерживайте кнопку «9» в течении 2 секунд, чтобы переключиться в Фото режим, потом снова нажмите и удерживайте кнопку «9» в течении 2 секунд, чтобы войти в режим Воспроизведение. Вращая диск «6» можно выбирать нужный файл с записью. Для просмотра выбранного нажмите кнопку «6». Для выхода из режима просмотра, нажмите и удерживайте кнопку «9» в течении 2 секунд.



## ОПИСАНИЕ МЕНЮ УПРАВЛЕНИЯ:

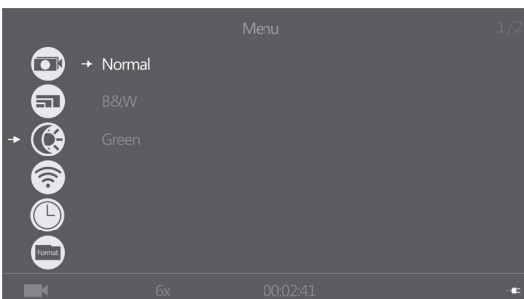
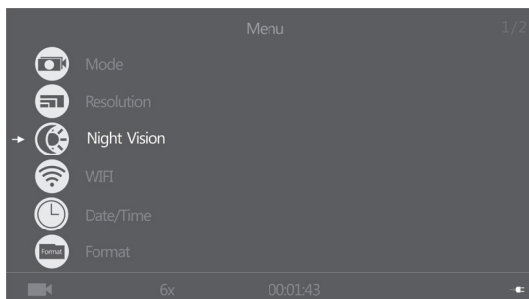
**Режим (Mode):** Нажмите и удерживайте кнопку “6” в течении 2 секунд, чтобы войти в Меню. Затем нажмите “6” ещё раз, чтобы войти в подменю Видео/Фото/Просмотр (Video/Photo/Playback). Вращайте “6” чтобы выбрать нужный пункт и нажимайте “6” для подтверждения и автоматического выхода в основное меню. (Кроме того, пользователи могут также длительно нажать «9» в течение двух секунд, чтобы напрямую войти в подменю «Видео/Фото/Просмотр».)



**Разрешение (Resolution):** Вращайте “6” чтобы выбрать пункт Разрешение (Resolution), нажмите “6” чтобы войти в подменю, здесь можно выбрать один из 4 предложенных вариантов. Чем больше разрешение, тем лучше качество картинки, но и больший объём памяти, который она занимает. Вращайте “6” для выбора параметра и нажмите “6” для подтверждения и автоматического выхода в основное меню. Для выхода из основного меню, нажмите и удерживайте кнопку «6» в течении 2 секунд.

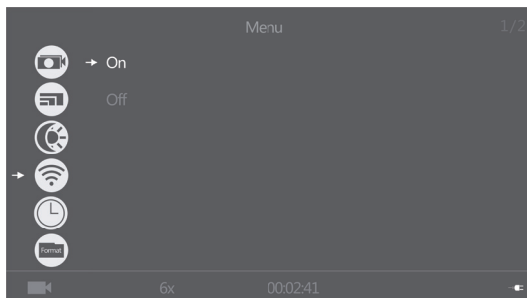
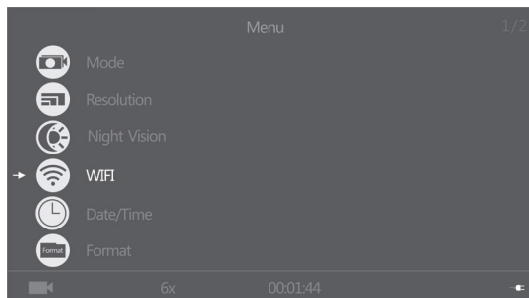


**Ночное видение:** Нажмите и удерживайте кнопку “6” в течении 2 секунд, чтобы войти в Меню. Вращайте “6” чтобы выбрать Ночное видение (Night Vision) затем нажмите “6” ещё раз, чтобы войти в подменю Цветной/Ч-Белый/Ч-Зелёный (Normal/B&W/Green). Вращайте “6” чтобы выбрать нужный пункт и нажимайте “6” для подтверждения и автоматического выхода в основное меню. Для выхода из основного меню, нажмите и удерживайте кнопку «6» в течении 2 секунд.

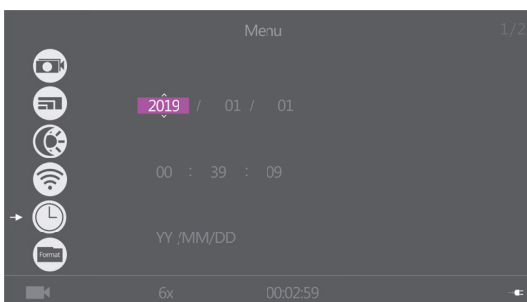
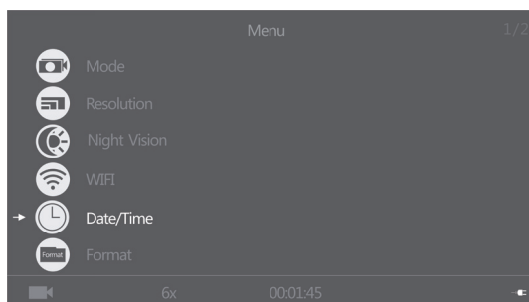


**WiFi:** Вращайте “6” чтобы выбрать Вкл (On) и нажмите “6” для подтверждения, на экране появится имя сети и пароль: SSID:..... PWD:..... После подключения гаджета к этой сети сообщение исчезнет. Для быстрого выключения WiFi достаточно

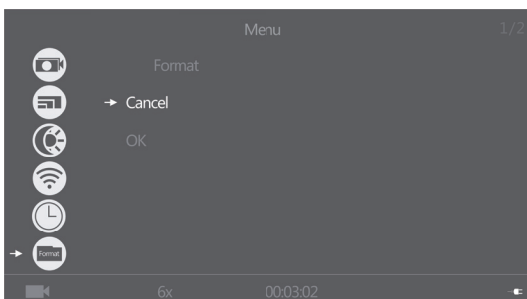
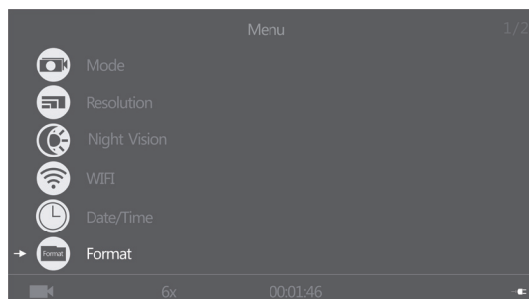
нажать и подержать «6». Цифровое увеличение не меняется при включённом WiFi. Одно из бесплатных приложений для работы с прибором, доступное во всех магазинах - RoadCam.



**Дата/Время:** Нажмите и удерживайте кнопку “6” в течении 2 секунд, чтобы войти в Меню. Вращайте “6”, чтобы выбрать Дата/Время (Date/Time). Затем нажмите “6” ещё раз, чтобы войти в подменю настроек времени, вращайте “6” для изменения значения, нажимайте “6”, чтобы запомнить и перейти к следующему параметру. По завершении настройки, нажмите “6” на 2 секунды, чтобы выйти из подменю Дата/Время. И ещё раз нажмите “6” на 2 секунды, чтобы выйти из меню совсем.

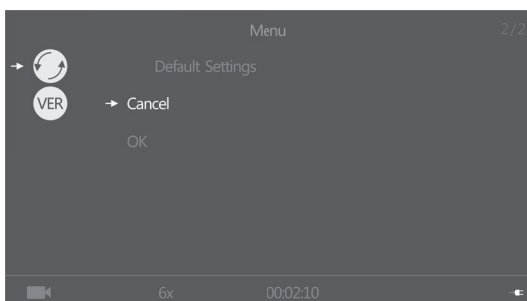
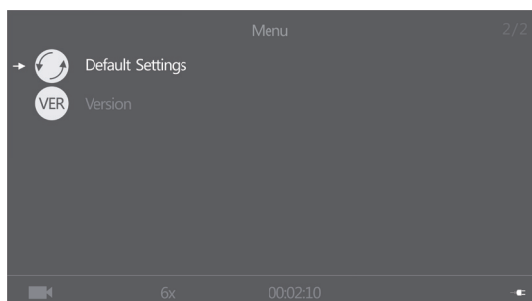


**Форматирование:** Нажмите и удерживайте кнопку “6” в течении 2 секунд, чтобы войти в Меню. Вращайте “6”, чтобы выбрать Форматирование (Format). Нажмите “6” и увидите выбор «Отмена/Выполнить» (Cancel/OK). Если Вы хотите отформатировать карту, выберите «Выполнить» (OK) и нажмите “6”, появится запрос дополнительного подтверждения «Все данные будут удалены. Вы уверены?» (“All data will be deleted. Do you want to proceed?”), выберите «Выполнить» (OK) и нажмите “6” чтобы отформатировать карту.

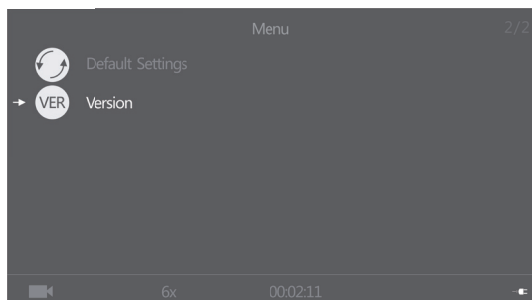




**Заводские настройки:** Нажмите “6” на 2 секунды, в меню вращайте “6” до пункта «Заводские настройки» (Default Settings). Нажмите “6” и увидите выбор «Отмена/Выполнить» (Cancel/OK). Если Вы хотите вернуть все настройки к заводским, выберите «Выполнить» (OK) и нажмите “6” для подтверждения и автоматического выхода в основное меню. Для выхода из основного меню, нажмите и удерживайте кнопку «6» в течении 2 секунд.



**Версия ПО:** Нажмите “6” на 2 секунды, в меню вращайте “6” до пункта Версия ПО (Version). Нажмите “6”, чтобы увидеть номер установленной версии программного обеспечения. Нажмите “6”, чтобы выйти в основное меню. Нажмите “6” на 2 секунды, чтобы покинуть меню.



ХАРАКТЕРИСТИКА	
МОДЕЛЬ	STURMAN 6-36x50 M
Разрешение видео	1080P FHD (1920 x 1080)
Видео выход	Micro HDMI
Разрешение фото	4032 x 3024
Цветовые палитры	Натуральный цвет ч-зелёный ч-белый
Максимальный объём microSD (GB)	128GB (FAT32)
Совместимые ОС (через WIFI)	IOS / Android
Подключение внешнего питания	Micro USB 5V2A
Увеличение (X)	6 - 36 X
Диаметр объектива (mm)	50mm/f1.0
Поле зрения (град)	10°
Диоптрийная коррекция	±5
Разрешение дисплея	1280x720(720P)
Дальность распознавания (1/4 луны, ИК вкл) (m)	0.8~410m
Дальность распознавания (полная луна) (m)	0.8~580m
ИК подсветка	Лазер, 805NM/0.5W
Эффективная дальность ИК (m)	200-500m (регулируемая яркость и ширина)
Минимальная освещённость (lux)	0.005 lux
Гнездо для штатива	1/4"х3шт
Рабочие температуры (°C)	+50°C ~ -10°C
Элементы питания	CR123A, x2шт.
Ресурс батарей (ИК выкл, 20 °C) (ч)	3.5 ч
Габариты (Д*Ш*В) (mm)	204.5 x 95 x 62mm
Вес (без батарей)	605 г

## **ГАРАНТИЯ И РЕМОНТ:**

Гарантийный срок эксплуатации 12 месяцев с даты продажи через розничную сеть.

Гарантия не распространяется на приборы, эксплуатировавшиеся с нарушением правил, приведённых в руководстве по эксплуатации приборов, а также без

отметки о продаже в гарантийном талоне.

По вопросам ремонта обращайтесь по месту покупки.

Ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре.

Оптовые поставки: ООО «ШТУРМАН»  
+7 (495) 989 10 56, +7 (499) 268 04 14,  
268 22 37, 268 32 91, 268 34 85  
[info@sturman.ru](mailto:info@sturman.ru), [www.sturman.ru](http://www.sturman.ru)